

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



DICKY-john[®]
CORPORATION

Revolutionizing Electronics



prosem

УКРАИНА / UKRAINE

Киев / Kiev

Тел./Факс:

+38 (044) 230 – 22 – 97

+38 (044) 230 – 26 – 00

E-mail: ceiexport@ln.ua

РОССИЯ / RUSSIA

Москва / Moscow

Тел./ Факс :

+7 (495) 623 – 91 – 62

+7 (495) 789 – 88 – 96

E-mail : ceiexport@bk.ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



1	<u>ВВЕДЕНИЕ</u>	3
	СПЕЦИФИКАЦИЯ РМ 300Е И РМ 332	4
2	<u>ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА</u>	5
3	<u>УСТАНОВКА И ПРОГРАММИРОВАНИЕ</u>	6
	МОНТАЖ.....	6
	УСТАНОВКА ПУЛЬТА И ПРОВОДОВ.....	6
	УСТАНОВКА ДАТЧИКОВ И ПРОВОДОВ СЕЯЛКИ	7
4	<u>ОПИСАНИЕ КНОПОК</u>	8
	ВКЛ / ВЫКЛ	8
	ОСТАНОВКА ЗВУКОВОЙ ТРЕВОГИ.....	9
	ВВОД	9
	КНОПКИ ДВИЖЕНИЯ ВЕРХ - НИЗ.....	10
	КНОПКИ ДВИЖЕНИЯ ПРАВО И ЛЕВО	10
5	<u>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</u>	
	КОНФИГУРАЦИЯ СЕЯЛКИ	
	ДЛЯ ВЫБОРА ЗАПРОГРАММИРОВАННОЙ КОНФИГУРАЦИИ	12
	ДЛЯ ВВОДА КОНФИГУРАЦИИ ВРУЧНУЮ	
	НАЗНАЧЕНИЕ РЯДОВ	
	УПРАВЛЕНИЕ СКОРОСТЬЮ	
	ДЛЯ УСТАНОВКИ СКОРОСТИ	
	УСТАНОВКА ДАТЧИКА СКОРОСТИ ВРУЧНУЮ	13
	ВНИМАНИЕ ВАЖНО	14
	<u>ПРЕДЕЛ АВАРИЙНОГО СИГНАЛА</u>	
6	<u>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</u>	15
	ГЛАВНЫЙ РАБОЧИЙ ЭКРАН	15
	ПАРАМЕТРЫ ПОКАЗАТЕЛЯ (БОЛЬШАЯ ЧАСТ ЭКРАНА).....	15
7	<u>ФУНКЦИИ КОНТРОЛЯ</u>	16
	СРЕДНЯЯ ПЛОТНОСТЬ	16
	РАЗВЕРТКА РЯДОВ (ПЛОТНОСТИ).....	16
	ЧАСТИЧНАЯ ПЛОЩАДЬ	16
	ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ.....	16
	СКОРОСТЬ	17
	ДВИГАТЕЛЬ	17
	ВАЛ	17
8	<u>АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ</u>	18
9	<u>РЕЖИМ СКОРОСТЬ И ПЛОЩАДЬ И ПОДСЧЕТ СЕМЯН</u>	20
	РЕЖИМ СКОРОСТЬ И ПЛОЩАДЬ	20
	ПОДСЧЕТ СЕМЯН.....	20

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



10	ВЫЯВЛЕНИЕ ПОЛОМОК.....	21
11	СХЕМА СИСТЕМЫ ПРОВОДОВ	23
	ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ	23
	БАТАРЕЯ	23
	СКОРОСТЬ.....	23
	СЕЯЛКА	23
	ДАТЧИКИ (ряд 1-16).....	24

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



1 ВВЕДЕНИЕ

Регулятор посева DICKEY-john PM300E предоставляет возможность одновременно контролировать 16 рядов посева или выброс удобрения, следить за уровнем двух бункеров и контролировать 1 вал во вращении (турбина, расходомер, и т.д.).

Регулятор посева DICKEY-john PM332E предоставляет возможность контролировать 32 ряда посева или выброс удобрения, следить за уровнем двух бункеров и контролировать 1 вал во вращении (турбина, расходомер, и т.д.).

PM300E И PM 332 E располагают запоминающим устройством с сохранением информации при выключении электропитания, который позволяет сохранить все данные даже после многолетнего прерывания питания.

Рисунок 1. PM300 E



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



• СПЕЦИФИКАЦИЯ РМ 300Е И РМ 332Е

- **Питание РМ 300Е:** 10-16 VDC- 0.5 А максимум (8.0 А максимум с 16 секциями)
- **Диапазон функционирования:** -20°C to 70°C
- **Хранение:** -40°C to 85°C
- **Размеры:** РМ300 18.4 на 18.4 на 18.0 см
- **Вес:** 6.8 кг для системы РМ300 - 6 рядов
- **Пучок проводов:** Пульт управления оснащен кабелем питания, кабелем входа скорости, так же как и кабелем для присоединения фотоэлементов.
- **Регулировка температурных контрастов:** Автоматическое Урегулирование в зависимости от температуры.
- **Регулирование освещения зеркала заднего вида:** три уровня.
- **Сертификат CE**
- **Устойчивость к влажности и пыли**

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



2 ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

ОСНОВНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РМ 300Е и РМ 332Е:

- РМ 300Е осуществляет контроль за 16 рядами, скоростью движения, 2 уровнями бункера, частотой вращения (турбина, движение вала или расходомера)
- РМ 300Е осуществляет контроль за 32 рядами, скоростью движения, 2 уровнями бункера, частотой вращения (турбина, движение вала или расходомера)
- Простая и гибкая конфигурация
- Выводимые параметры
 - Средняя плотность
 - Средний интервал
 - Средняя плотность ряд за рядом
 - Частичная площадь 1
 - Общая площадь
 - Скорость движения
 - Скорость вращения турбины или скорость вращения вала или расходомера в L/га
- 3 уровня освещения зеркала заднего вида
- 3 уровня громкости
- Сообщение о значимой ошибке звуковым сигналом тревоги
- Крупные тактильные кнопки
- Единицы метрического или дюймового измерения
- Может заменить бывшие поколения пультов управления DICKEY-john.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е

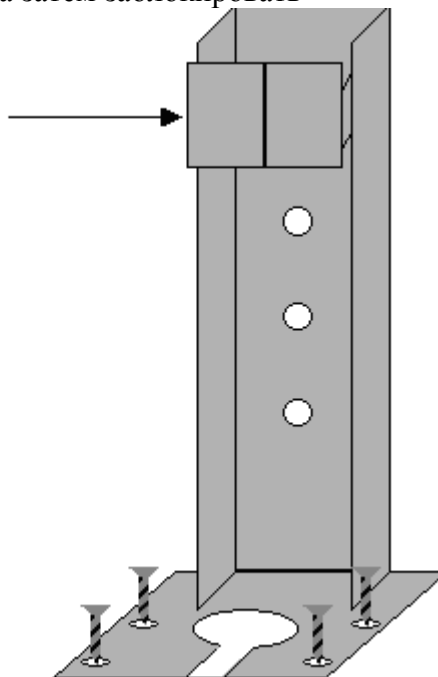


3 УСТАНОВКА И ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Рисунок 2. установка подпорки пульта управления

прикрепить пульт управления к подпорке, а затем заблокировать

Faire glisser la
console dans le
support puis la
verrouiller



УСТАНОВКА ПРОВОДОВ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

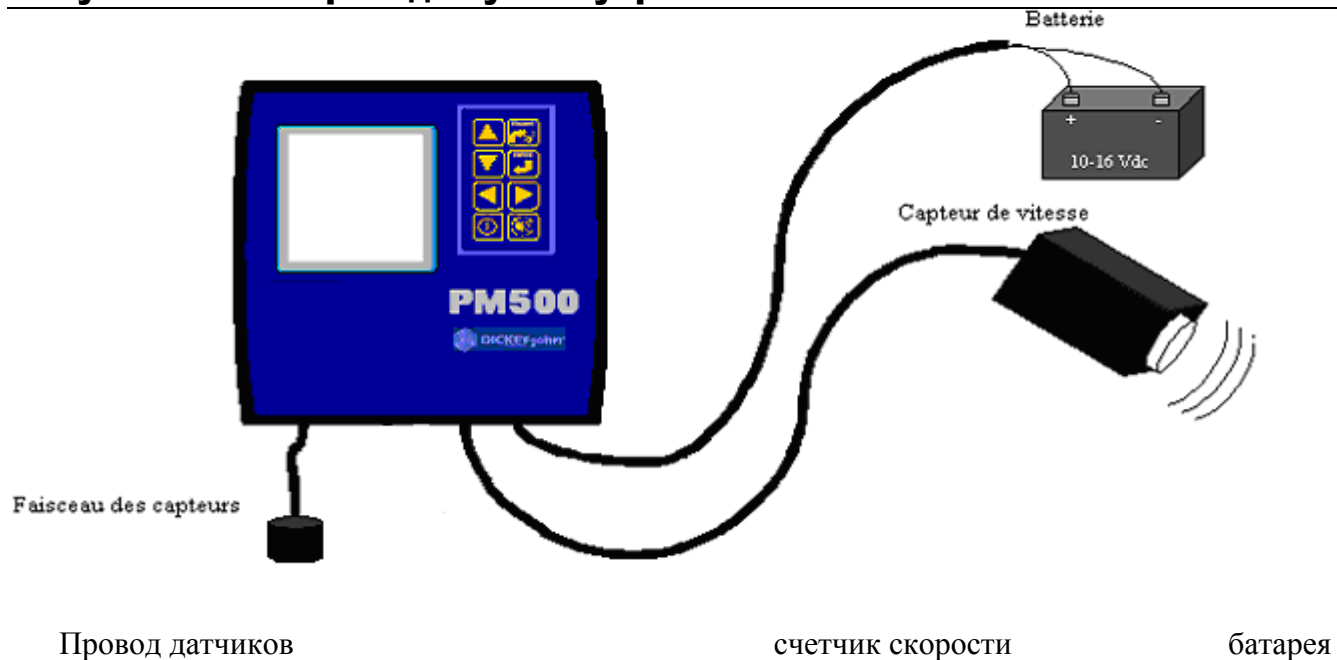
1. Присоединить кабель питания прямо к батарее, если это возможно.
2. Присоединить кабель ввода скорости к радару или к магнитному датчику.
3. Переместить кабель фотоэлементов за трактор, прикрепив его к неподвижным подпоркам.

Внимание: питание +12V слабое или плохого качества может привести к поломке пульта (прямое соединение с батареей рекомендовано).

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E

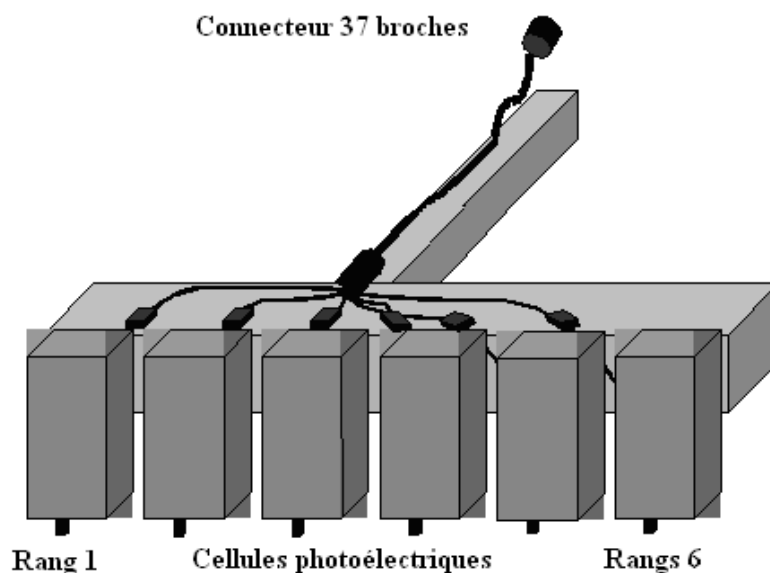


Рисунок 3. Провода пульта управления



УСТАНОВКА ДАТЧИКОВ И ПРОВОДОВ СЕЯЛКИ

Каждый провод сеялки подписан номером (ряд 1, ряд 2, и т.д.). Первый ряд должен быть помещенным слева от сеялки. Перемещать провода таким образом, чтобы предотвратить соединение с движущимися деталями во время работы. Привязывать провода при помощи пластичных пластиковых крепежей.





4 ОПИСАНИЕ КНОПОК

Рисунок 4. КНОПКИ РМ300Е И РМ 332Е



ВКЛ / ВЫКЛ

Выключатель подачи напряжения к пульту управления. Во время включения в напряжение пульта управления, РМ300 осуществляет авто-тест индикатора звукового сигнала тревоги и проверяет количество датчиков, присоединенных к пульту. Чтобы выключить пульт необходимо течение одной секунды удерживать клавишу вкл/выкл.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



ОСТАНОВКА СИГНАЛА ТРЕВОГИ

В течение функционирования аппарата эта клавиша позволяет привести звуковой сигнал в действие, а также его остановить. Все звуковые сигналы тревоги будут реактивированы, при прерывании падения семян на всех рядах.



ВВОД

Кнопка ВВОД имеет различную функцию в соответствии с показаниями дисплея.

Нажатие кнопки ВВОД вам позволяет войти в главное МЕНЮ.

При выбранном показании дисплея, нажатие на кнопку ВВОД позволит перейти из навигационной функции к функции действия.

После изменения величины, ВВОД позволяет ввести и установить новую величину.



ВЫХОД

Кнопка ВЫХОД имеет различную функцию в соответствии с показаниями дисплея.

На пользовательском дисплее кнопка ВЫХОД позволяет установить на ноль счетчик площади. Вы должны поместить счетчик, который вы желаете установить на ноль вверх дисплея, а затем удерживать в течении 3 секунд кнопку ВЫХОД для установления на ноль данный счетчик.

Когда вы перемещаетесь по навигационной системе дисплея, кнопка ВЫХОД позволяет вернуться к предыдущему выбору.

Изменив параметр, ВЫХОД аннулирует измененную величину.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е

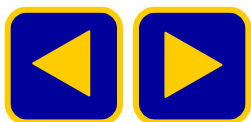


КНОПКИ ДВИЖЕНИЯ ВЕРХ - НИЗ

Кнопки верх-низ имеют различные функции в соответствии с сообщениями дисплея.

В пользовательском меню данные кнопки позволяют проходить различные параметры, предлагаемые пультом управления.

В меню программирования кнопки используются для перемещения по экрану или изменения количества.



КНОПКИ ДВИЖЕНИЯ ПРАВО И ЛЕВО

Кнопки право-лево имеют различные функции в соответствии с сообщениями дисплея

В пользовательском меню данные кнопки используются для выбора вручную рядов, плотность которых необходимо вывести на дисплей. Они остаются неактивными при демонстрации всех рядов.

В меню программирования кнопки используются для навигации по дисплею.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



5 БЫСТРЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Пульт РМ 300Е располагает базу, которая позволяет хранить в памяти 3 конфигурации различных сеялок. Данные три конфигурации могут быть использованы, если у вас несколько сеялок или если вы сеете различные культуры одной и той же сеялкой. (Например Кукуруза 6 рядов по 80 см , затем подсолнечник 8 рядов по 50 см).

Необходимо запрограммировать как минимум три экрана для обеспечения функционирования регулятора посева..

А/ Экран сеялки, которая включает количество рядов, интервал между рядами



В/ Экран установки единицы меры датчика скорости.



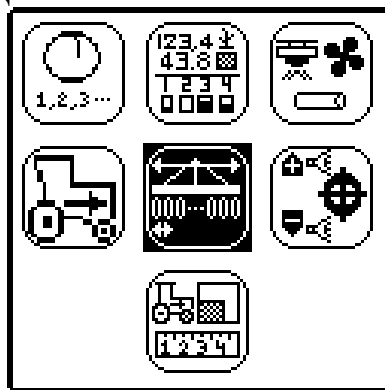
С/ Экран порогов тревоги



ГЛАВНОЕ МЕНЮ

Начиная с главного рабочего экрана, нажмите на ВВОД чтобы показать экран меню конфигураций. Это меню позволяет отобразить три экрана конфигурации и два экрана использования пульта различным способом (Скорость / площадь и подсчет семян).

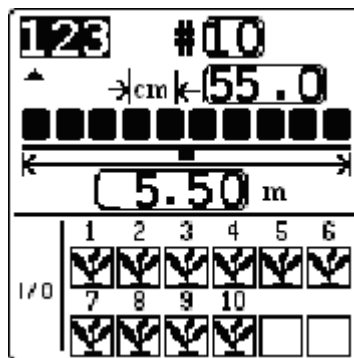
А/ КОНФИГУРАЦИЯ СЕЯЛКИ



Для программирования конфигурации сеялки, нажмите на кнопку ВВОД для того, чтобы показать главное МЕНЮ конфигураций.

Выберете символ, представляющий сеялку и нажмите ВВОД.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



Появится экран конфигурации сеялки .

ДЛЯ ВЫБОРА ЗАПРОГРАММИРОВАННОЙ КОНФИГУРАЦИИ

PM300E может записать 3 различные конфигурации и пользователь должен будет отобрать конфигурацию N 1, 2 или 3 следуя применению, которое он собирается осуществить. Большая часть пользователей использует только первую конфигурацию.

Чтобы отбирать N (1, 2, или 3). Используйте клавишу ВВОД чтобы подсветить курсор затем перемещайте курсор при помощи клавиши ► . Потом нажимать на ВВОД для подтверждения выбора. Затем нажимать на ВЫХОД для возвращения в главное меню конфигурации.



ДЛЯ ВВОДА КОНФИГУРАЦИИ ВРУЧНУЮ

Используйте кнопки со стрелками, чтобы подсвечивать кадр, соответствующий числу рядов # затем нажмите ВВОД. Используйте кнопки со стрелками, чтобы изменять количество рядов. Нажмите на ВВОД для подтверждения новой величины. Измените интервал между рядами $\rightarrow \text{cm} \leftarrow$ таким же образом. После изменения двух значений, нажмите на ВЫХОД для того, чтоб покинуть данное меню и вернуться к главному меню конфигурации.

НАЗНАЧЕНИЕ РЯДОВ

Пульт автоматически назначает количество рядов, определенных на экране конфигурации сеялки как действительное.

Ряды могут быть сформированы четырьмя способами. С подсчетом, активом, но без подсчета, остановленного или игнорированного.

- Когда способ подсчета выбран, то есть Квадрат с растением , ряд активен для распознавания семян и подсчета плотности. **Это способ применяемый, по умолчанию для нормального использования на сеялке односемянного высева. Вы не должны изменять эту конфигурацию. Выйдите из этого меню.**
- Когда выбран знак , наблюдение активизировано на ряду но оно не будет принято во внимание, при подсчете плотности. Эта функция главным образом используется, когда ваша сеялка оснащена датчиками обнаружения закупорки на приспособлении для глубокого внесения удобрения. В этом случае ряд не будет включен в подсчет при определении плотности. Появится знак тревоги при менее двух семян в секунду. Эта функция использована также для сеялки (зерно, рапс и т.д.) подсчет семян для которой не возможен.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



- Когда вы желаете временно не использовать датчик, так как он больше не функционирует, мы вам советуем выбрать следующий знак: Ø
- Когда выбрано ВЫКЛ (пустой квадрат), ряд игнорируется и номера рядов вновь действуют.

Рисунок 5. Экран типа контроля и назначения рядов



В этом примере, все ряды предназначены для подсчета плотности, за исключением ряда номер 2, который предназначен только для закупорки (например, выброс удобрения). Плотность не будет подсчитана для ряда номер 2

В/ КОНФИГУРАЦИЯ СКОРОСТИ

Если вы используете радар или магнитный датчик, единицу меры.

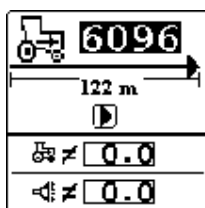


необходимо установить

Выберете иконку скорость, которая символически нажмите ВВОД.

обозначается трактором, и

Появится экран установки скорости.



ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УСТАНОВКИ СКОРОСТИ

Подсветите иконку ►, когда выбран экран установки скорости. Нажимать на ВВОД для начала установки скорости. Когда установка в процессе, кнопка СТОП (■) будет подсвечиваться. Пройдено расстояние в 122 метра. Нажмите на ВВОД, чтобы остановить установку. Новая величина внесена. Нажмите на ВВОД для принятия данной величины или ВЫХОД, чтобы не сохранять эту величину. Нажимать на ВЫХОД для возвращения на экран МЕНЮ конфигурации и снова ВЫХОД, чтобы вернуться на главный рабочий экран.

УСТАНОВКА ДАТЧИКА СКОРОСТИ ВРУЧНУЮ

Используйте кнопки направления, чтобы подсветить константу установки датчика скорости. Нажмите ВВОД для изменения константы. Используйте кнопки движения для выбора цифры, и увеличения или уменьшения значения. Нажмите ВВОД для принятия нового значения. Нажмите ВЫХОД, чтобы вернуться в предыдущее МЕНЮ и снова ВЫХОД, чтобы вернуться в главное меню.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



УСТАНОВКА СКОРОСТИ ВРУЧНУЮ



ВНИМАНИЕ ВАЖНО: Надо оставить эту константу на нуле Км\час.

Значение должно быть запрограммированным, если вы решаете работать **без датчика скорости**. В этом случае вы должны запрограммировать скорость, на которой вы собираетесь работать. PM 300 будет считать плотность исходя из этой теоретически запрограммированной скорости.


СКОРОСТЬ АВАРИЙНОГО СИГНАЛА



Тревога может быть активирована, если вы превосходите запрограммированную скорость. Если эта функция вас не интересует, оставьте значение на нуле.

С/ ПРЕДЕЛ АВАРИЙНОГО СИГНАЛА

Экран предела аварийного сигнала позволяет пользователю определить сигналы тревоги при наблюдении за плотностью.

Пользователь может определить объективное число . Если какое-то значение запрограммировано (0,) аппарат использует среднее заполнение сеялки, для подсчета предела сигнала тревоги. **Рекомендуется.**


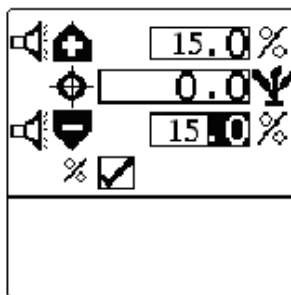
Предел может быть запрограммированными в % или в тысячах **фут/ гектар**. Если квадрат процентов отмечен,  программирование значения определяется в процентном соотношении.

Рисунок 6. экран вычисления плотности



Пример: Высший Предел 15 %, низший Предел 15 %. Плотность конкретизируется на 0 (рекомендуется).



6 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

ГЛАВНЫЙ РАБОЧИЙ ЭКРАН

Главный экран РМ 300Е отображает функции контроля аппарата.

Когда вы находитесь в режиме программирования, каким бы ни было меню, по которому вы передвигаетесь, нажав на клавишу ВЫХОД несколько раз вы возвращаетесь в главное рабочее меню.

Главный экран разделен на две части. Большая часть указывает информацию о показателях (численность, площадь, скорость, и т.д.) в то время как меньшая часть демонстрирует состояние функционирования каждого ряда в реальном времени.

ПАРАМЕТРЫ ПОКАЗАТЕЛЯ

С кнопками навигации верх-низ, вы можете просмотреть все параметры показателей демонстрируемые пультом управления

Если пульт показывает 6 параметров:

- 1 = Средняя плотность (численность)
- 2 = Развертка плотности на каждом ряду
- 3 = Средний интервал между семенами
- 4 = Скорость продвижения
- 5 = Частичная площадь
- 6 = Общая площадь

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



7 ФУНКЦИИ КОНТРОЛЯ

Пользователь может видеть одновременно 3 параметра.

СРЕДНЯЯ ПЛОТНОСТЬ (ЧИСЛЕННОСТЬ)



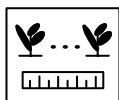
Средняя плотность показана в тысячах семян на гектар. Она считается на всех рядах сеялки.

РАЗВЕРТКА РЯДОВ (ПЛОТНОСТИ)



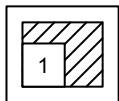
Функция развертки позволяет показывать плотность каждого ряда, при помощи автоматической проверки каждые две секунды.

СРЕДНИЙ ИНТЕРВАЛ



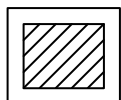
Функция средний интервал показывает средний интервал между семенами для всей сеялки. Эта величина выражена в см.

ЧАСТИЧНАЯ ПЛОЩАДЬ



Аппарат показывает частичную площадь 1, принимая в расчет проделанные канавы на внешних рядах сеялки.

ОБЩАЯ ПЛОЩАДЬ

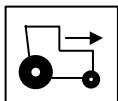


Аппарат показывает общую площадь, принимая в расчет проделанные канавы на внешних рядах сеялки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



СКОРОСТЬ



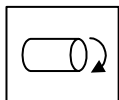
Скорость продвижения показана в Км\час

ДВИГАТЕЛЬ (ФАКУЛЬТАТИВНО)



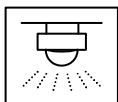
Скорость вращения двигатель показана в оборот / мин.

ВАЛ (ФАКУЛЬТАТИВНО)



Скорость вращения любого вала может быть показана оборот / мин.

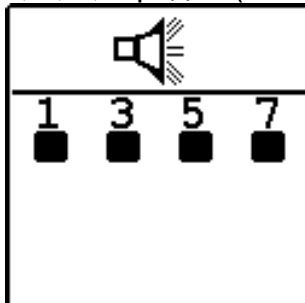
РАСХОД (ФАКУЛЬТАТИВНО)



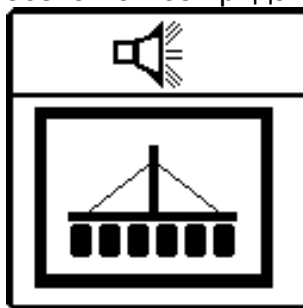
Функция РАСХОД позволяет показать расход в литрах /Гектар, если расходомер включен в дополнительный вход.

8 АВАРИЙНЫЙ СИГНАЛ

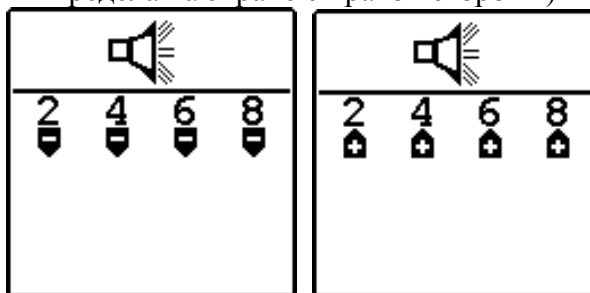
Прерывание посева на 1, 3, 5, 7 рядах (Менее двух семян в секунду)



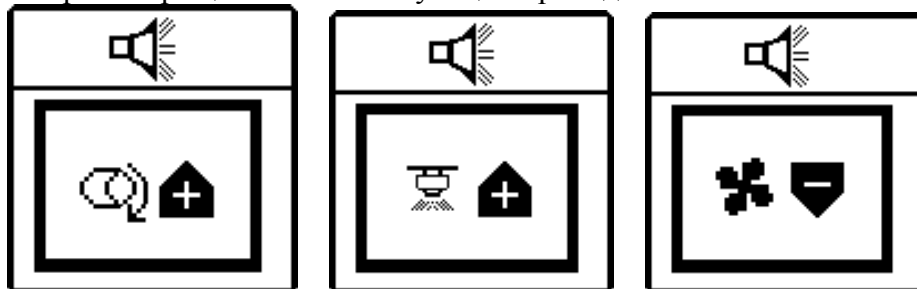
Прерывании посева на всех рядах – сигнал 8 раз



Плотность вне установленного лимита на 2, 4, 6, 8 рядах (Ниже предела на левом экране и выше предела на экране с правой стороны)



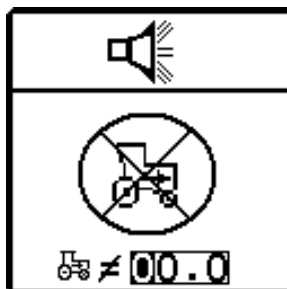
Скорость вращения комплектующих принадлежностей вне лимита



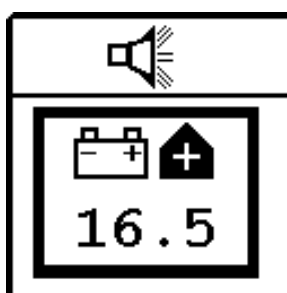
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



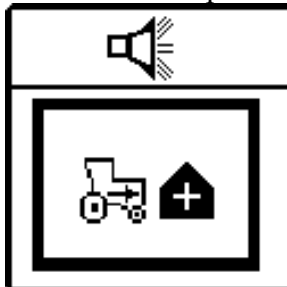
Никакой информации о скорости движения, в то время как пульт обнаружил падение семян.



Автоматическое тестирование напряжения питания - вне лимита



Пройденная максимальная скорость (факультативно)



Вторичные сигналы показаны в нижней части экрана и сопровождаются тремя звуковыми сигналами прибора.

Тройной звуковой сигнал может прозвучать, когда вы вводите ошибочное значение в течение программирования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ PM300E и PM 332E



9 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

PM 300E может работать в режиме скорость, площадь вне периодов посева. К тому же вы можете проверить правильность функционирования ряда используя незначительное количество семян.

РЕЖИМЫ СКОРОСТЬ ПЛОЩАДЬ РАССТОЯНИЕ.



Рисунок 7. экран скорость площадь расстояние

5.5		
		17.2
		14.1
		31.4
		0.0

РЕЖИМ ПОДСЧЕТ СЕМЯН



Этот способ функционирования позволяет проверить правильность функционирование сеялки в статическом положении.

Рисунок 8. подсчет семян

1	7
2	8
3	9
4	10
5	11
6	12

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



10 ВЫЯВЛЕНИЕ ПОЛОМОК

Симптомы	Возможные причины	Решение
Пульт управления больше не включается	Перегорел предохранитель	Проверить предохранитель. Если он перегорел, заменить новым 7,5 А Ампер. Если он снова перегорел, проверьте, что электрический предохранитель не поврежден. Если нет, то свяжитесь с SAV DICKEY-john в Европе.
	Плохо присоединена батарея.	Очистить и зажать соединения.
	Неисправные кабели батареи.	Заменять или починить кабель соответствующим образом.
	Низкое напряжение батареи.	Проверить, что напряжение батареи минимум 10 вольт. Если нет, зарядить или поменять батарею.
	Неисправный пульт. Инверсия полярности в батарее	Свяжитесь с SAV DICKEY-john в Европе. Включите правильно провода батареи
Неисправный аварийный сигнал ряда + аварийный сигнал увеличения уменьшения предела плотности.	Неисправный элемент сеяния. Датчик загрязнен.	Проверить элемент сеяния. Очистить датчик при помощи щетки.
	Неисправный датчик или провод	Поменяйте отвод неисправного датчика с соседним датчиком, затем проверьте, решена ли проблема или нет.
Аварийный сигнал напряжения	Низкое напряжение	Минимальное напряжение батареи 10 вольт.
	Соединители батареи плохого качества Повреждены провода	Очистить и зажать соединения. Почините или замените кабель датчиков (+ 8 вольт) не должен касаться корпуса или шасси сеялки.
Аварийный сигнал конфигурации назначения рядов	Неисправный датчик	Пульт обнаружил количество датчиков, не соответствующих с запрограммированным количеством. Проверьте, чтобы все датчики были обнаружены во время подачи

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



	Некорректное назначение рядов	напряжения. Замените неисправные датчики. Во время подачи напряжения, пульт обнаруживает количество датчиков, не соответствующих с программированием пульта. Перепрограммируйте пульт управления.
	Неисправный пульт.	Свяжитесь с SAV DICKEY-john в Европе.
Отсутствует аварийный сигнал скорости движения	Слабый датчик скорости.	Ни один сигнал скорости не поступает на пульт, в то время как, по крайней мере, один датчик обнаруживает ход семян. Проверить датчик скорости и систему его проводов.
	Неисправный пульт.	Свяжитесь с SAV DICKEY-john в Европе
Аварийный сигнал диагностики	Неисправный пульт.	Свяжитесь с SAV DICKEY-john в Европе

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



11 СОЕДИНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО

ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

БАТАРЕЯ

Штекер	Описание
Красный провод	Батарея +12 вольт
Черный провод	Батарея массы

СКОРОСТЬ

Штекер	Описание
1	масса (черный)
2	Сигнал (зеленый)
3	+ 12 V (красный)
4	Наличие радара (белый)

СЕЯЛКА

Штекер	Описание
1	РЯД 1
2	РЯД 2
3	РЯД 3
4	РЯД 4
5	РЯД 5
6	РЯД 6
7	РЯД 7
8	РЯД 8
9	РЯД 9
10	РЯД 10
11	РЯД11
12	РЯД12
13	РЯД13
14	РЯД14
15	РЯД15
16	РЯД16
17 à 23	Нет соединения
24	+ 8 вольт питание секций
25	+ 8 вольт питание секций
26	Масса секций
27	Масса секций
28	Нет соединения
29	Бункер 1

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ РМ300Е и РМ 332Е



30	Бункер 2
31	Вращающееся оборудование
32	+ 8 вольт датчик
33	+12 вольт
34	Масса (питание + 12 вольт)
35	RS 232 Rx
36	RS 232 Tx
37	Выключатель счета

ФОТОЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЭЛЕМЕНТ (РЯД S 1-16)

Бирка	Описание
A	+8 вольт
B	Масса
C	Сигнал

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ DICKEY-john

DICKEY-john гарантирует первичному покупателю, при условии, если будет доказано, что дефектная деталь данного продукта приводит к браку предмета или его рабочей функции, если данный инцидент произошел в первый год, следующий за датой первоначальной установки, и если эта деталь была отправлена в DICKEY-john в срок 30 дней следуя дате обнаружения такого дефекта, DICKEY-john заменит или исправит эту деталь, по своему выбору. Эта гарантия не распространяется на повреждения, которые появились вследствие неправильного использования, небрежности, несчастного случая, плохой установки или неправильного обращения. Эта деталь не будет считаться дефектной, если она в основном соответствует спецификации использования. ЭТА ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНА И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ДРУГИЕ ПРОДАВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПОТРЕБНОСТЯМ ИЛИ ГАРАНТИИ ЛЮБОГО ДРУГОГО РОДА. DICKEY-john не несет никакой ответственности и никому не предоставляет полномочий брать на свое имя ответственность за такие детали, а также не является ответственным за вторичный ущерб. Покупатель принимает эти условия и ограничения гарантии за исключением, если данный продукт отослан в двухнедельный срок для полной выплаты закупочной цены.

ВАЖНО

DICKEY-john оставляет за собой право изменять спецификации РМ 300^Е и РМ 332^Е в любое время и без предварительного извещения.